

# Docking Entertainment System DVD Portable with dock for iPod

DCP750/850

User manual  
Manuel d'utilisation  
Manual del usuario



### Need help? Call us!

Philips representatives are ready to help you with any questions about your new product.

**CALL US BEFORE YOU CONSIDER RETURNING THE PRODUCT!**

**1-888-PHILIPS(744-5477)**

or visit us on the web at [www.philips.com/usasupport](http://www.philips.com/usasupport)

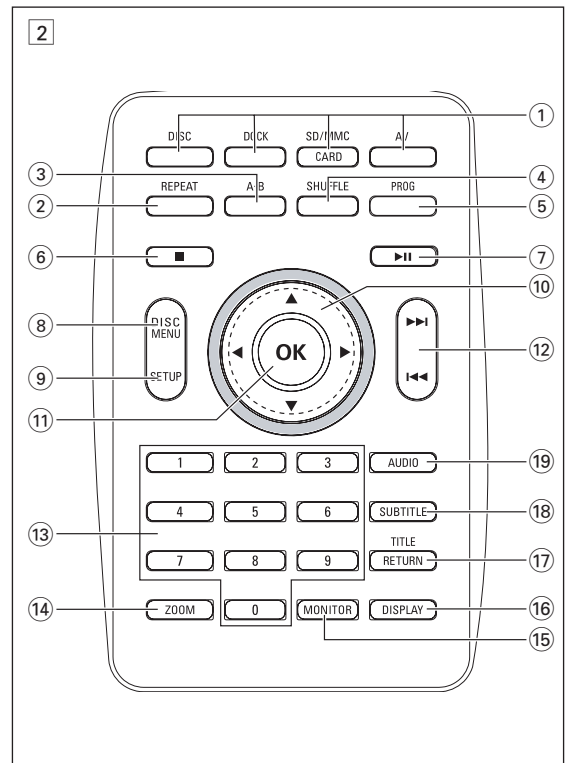
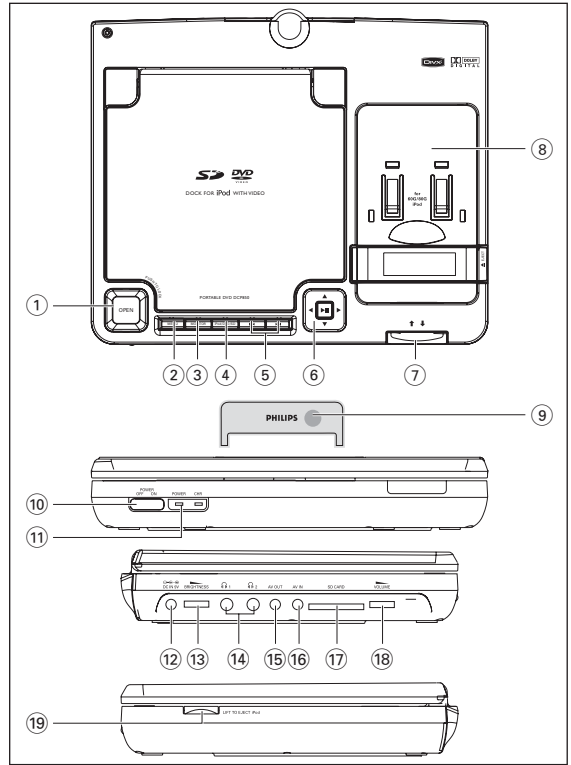


# PHILIPS

PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS NORTH AMERICA  
P.O. Box 671539, Marietta, GA. 30006-0026  
Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com>  
<http://www.philips.com/usasupport>



DCP750/850



Printed in China

WK648

# Canada

## English

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

## Français

Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le Règlement sur le Brouillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Return your Product Registration Card or register online at

[www.philips.com/usasupport](http://www.philips.com/usasupport) today to get the very most from your purchase.

Registering your model with PHILIPS makes you eligible for all of the valuable benefits listed below, so don't miss out. Complete and return your Product Registration Card at once, or register online at [www.philips.com/usasupport](http://www.philips.com/usasupport) to ensure:

### \*Proof of Purchase

Returning the enclosed card guarantees that your date of purchase will be on file, so no additional paperwork will be required from you to obtain warranty service.

### \*Product Safety Notification

By registering your product, you'll receive notification - directly from the manufacturer - in the rare case of a product recall or safety defect.

### \*Additional Benefits

Registering your product guarantees that you'll receive all of the privileges to which you're entitled, including special money-saving offers.

## PHILIPS

Congratulations on your purchase, and welcome to the "family!"

### Dear PHILIPS product owner:

Thank you for your confidence in PHILIPS. You've selected one of the best-built, best-backed products available today. We'll do everything in our power to keep you happy with your purchase for many years to come.

As a member of the PHILIPS "family," you're entitled to protection by one of the most comprehensive warranties and outstanding service networks in the industry. What's more, your purchase guarantees you'll receive all the information and special offers for which you qualify, plus easy access to accessories from our convenient home shopping network.

Most importantly, you can count on our uncompromising commitment to your total satisfaction. All of this is our way of saying welcome - and thanks for investing in a PHILIPS product.

**PS. To get the most from your PHILIPS purchase, be sure to complete and return your Product Registration Card at once, or register online at:**

[www.philips.com/usasupport](http://www.philips.com/usasupport)

Know these

safety symbols



This "bolt of lightning" indicates insulated material within your unit may cause an electrical shock. For the safety of everyone in your household, please do not remove product covering.

The "exclamation point" calls attention to features for which you should read the enclosed literature closely to prevent operating and maintenance problems.

**WARNING:** To reduce the risk of fire or electric shock, this apparatus should not be exposed to rain or moisture and objects filled with liquids, such as vases, should not be placed on this apparatus.

**CAUTION:** To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot, fully insert.

**ATTENTION:** Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

### For Customer Use

Enter below the Serial No. which is located on the rear of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. \_\_\_\_\_  
Serial No. \_\_\_\_\_

PHILIPS

Visit our World Wide Web Site at <http://www.philips.com/usasupport>

**The set complies with the FCC-Rules, Part 15 and with 21 CFR 1040.10. Operation is subject to the following two conditions:**

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**L'appareil répond aux normes FCC, Part 15 et 21 CFR 1040.10. Fonctionnement soumis aux deux conditions suivantes :**

1. Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et
2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement peu satisfaisant.

**El aparato cumple las normas FCC, Parte 15 y 21 CFR 1040.10. Funcionamiento dependiente de dos condiciones siguientes:**

1. Este aparato no puede provocar interferencia dañina, y
2. Este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las interferencias que pueden provocar un funcionamiento insuficiente.

**Retournez votre carte d'enregistrement de produit ou enregistrez-vous en ligne à [www.philips.com/usasupport](http://www.philips.com/usasupport) le plus tôt possible pour profiter pleinement de votre achat.**

L'enregistrement de votre modèle auprès de PHILIPS confirme votre éligibilité à tous les bénéfices mentionnés ci-dessus. Remplissez et retournez votre carte d'enregistrement de produit le plus tôt possible ou enregistrez-vous en ligne à [www.philips.com/usasupport](http://www.philips.com/usasupport) pour assurer :

### \*Preuve d'achat

Retournez la carte d'enregistrement ci-incluse afin de garantir que la date d'achat de votre produit sera classée dans nos dossiers et éviter ainsi le besoin de remplir d'autres formulaires afin d'obtenir votre service de garantie.

### \*Avis sur la sécurité des produits

En enregistrant votre produit, vous serez avisé - directement par le fabricant - de toutes déficiences compromettant la sécurité ou de tout retrait du produit du marché.

### \*Bénéfices additionnels

L'enregistrement de votre produit garantit que vous bénéficierez de tous les privilèges auxquels vous avez droit y compris des offres-rabais spéciales.

## PHILIPS

Nous vous félicitons de votre achat et vous souhaitons la bienvenue dans la " famille " !

### Cher propriétaire d'un produit PHILIPS :

Merci de votre confiance en PHILIPS. Vous avez choisi un produit de fabrication et de garantie supérieures parmi les meilleurs disponibles sur le marché. Et nous ferons tout en notre pouvoir pour que vous soyez pleinement satisfait de votre achat pour des années à venir.

En tant que membre de la « famille » PHILIPS, vous avez droit à une protection inégalée par l'une des garanties les plus complètes de l'industrie ainsi qu'à des réseaux de service sans pareil.

De plus, votre achat garantit que vous recevrez toutes les informations et offres spéciales auxquelles vous avez droit, ainsi qu'un accès facile à toute une gamme d'accessoires disponibles via notre réseau de téléachat.

Mais ce qui est encore plus important, vous pouvez compter sur notre engagement total quant à il s'agit de votre entière satisfaction. C'est notre façon de vous souhaiter la bienvenue et de vous remercier de votre investissement dans un produit PHILIPS.

**PS. Pour bénéficier au maximum de votre produit PHILIPS, assurez-vous de remplir et de retourner votre carte d'enregistrement de produit le plus tôt possible ou enregistrez-vous en ligne à:**

[www.philips.com/usasupport](http://www.philips.com/usasupport)

Sachez reconnaître ces symboles de sécurité



Ce symbole « d'éclair » s'applique aux matériaux non isolés présents dans votre appareil et pouvant causer un choc électrique. Pour assurer la sécurité des membres de votre famille, veuillez ne pas enlever le couvercle de votre produit.

Les « points d'exclamation » ont pour but d'attirer votre attention sur des caractéristiques à propos desquelles vous devez lire soigneusement la documentation accompagnant l'appareil afin d'éviter tout problème d'exploitation ou d'entretien.

**AVERTISSEMENT:** Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité et les objets remplis de liquide, comme les vases, ne doivent pas être placés sur le dessus de l'appareil.

**CAUTION:** To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot, fully insert.

**ATTENTION:** Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser à fond.

### À l'usage du client

Entrez ci-dessous le numéro de série qui se trouve à l'arrière du boîtier du dispositif. Conservez ces informations pour référence ultérieure.

No. de modèle : \_\_\_\_\_  
No. de série : \_\_\_\_\_

PHILIPS

Visitez notre site sur le Web à <http://www.philips.com/usasupport>

## DISPOSAL OF YOUR OLD PRODUCT

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.



When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.

Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.

Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. The correct disposal of your old product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.

## MISE AU REBUT DE VOTRE ANCIEN PRODUIT

Votre produit a été conçu et fabriqué à l'aide de matériaux et composants de haute qualité, recyclables et réutilisables.



Le symbole de poubelle barrée sur un produit indique que ce dernier est conforme à la directive européenne 2002/96/EC.

Veillez vous renseigner sur les systèmes locaux de collecte des produits électriques ou électroniques.

Veillez à respecter les réglementations locales ; ne mettez pas au rebut vos anciens produits comme des déchets ménagers. La mise au rebut citoyenne de votre ancien produit permet de protéger l'environnement et la santé

## DESECHO DEL PRODUCTO ANTIGUO

El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar.



Cuando este símbolo de contenedor de ruedas tachado se muestra en un producto indica que éste cumple la directiva europea 2002/96/EC.

Obtenga información sobre la recogida selectiva local de productos eléctricos y electrónicos.

Cumpla con la normativa local y no desecho los productos antiguos con los desechos domésticos. El desecho correcto del producto antiguo ayudará a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

Devuelva su Tarjeta de registro de producto o regístrese en línea en [www.philips.com/usasupport](http://www.philips.com/usasupport) hoy mismo para aprovechar al máximo su compra.

Al registrar su modelo con PHILIPS usted cumplirá con los requisitos para obtener todos los valiosos beneficios que se indican a continuación, no se los pierda! Complete y devuelva su Tarjeta de registro de producto o regístrese en línea en [www.philips.com/usasupport](http://www.philips.com/usasupport) para asegurarse de:

### \*Comprobante de Compra

La devolución de la tarjeta incluida garantiza que se archive la fecha de compra, de modo que no necesitará más papeleo para obtener el servicio de garantía.

### \*Seguridad del producto Notificación

Al registrar su producto, recibirá la notificación (directamente del fabricante) en el raro caso de un retiro de productos o de defectos en la seguridad.

### \*Beneficios adicionales

Registrar su producto garantiza que recibirá todos los privilegios a los cuales tiene derecho, incluyendo las ofertas especiales para ahorrar dinero.

## PHILIPS

¡Felicitaciones por su compra y bienvenido a la "familia"!

### Estimado propietario de un producto PHILIPS:

Gracias por su confianza en PHILIPS. Usted ha escogido uno de los productos mejor construidos y con mejor respaldo disponible hoy en día. Haremos todo lo que esté a nuestro alcance por mantenerle satisfecho con su compra durante muchos años.

Como miembro de la "familia" PHILIPS, usted tiene derecho a estar protegido con una de las garantías más completas y redes de servicio más sobresalientes de la industria. Lo que es más, su compra le garantiza que recibirá toda la información y ofertas especiales a las que tiene derecho, además de un fácil acceso a los accesorios desde nuestra cómoda red de compra desde el hogar.

Y lo que es más importante: usted puede confiar en nuestro irrestricto compromiso con su satisfacción total.

Todo esto es nuestra manera de decirle bienvenido y gracias por invertir en un producto PHILIPS.

**PS.: Para aprovechar al máximo su compra PHILIPS, asegúrese de llenar y devolver inmediatamente su Tarjeta de registro del producto o regístrese en línea en**

[www.philips.com/usasupport](http://www.philips.com/usasupport)

### Conozca estas símbolos de **seguridad**



Este "relámpago" indica material no aislado dentro de la unidad que puede causar una descarga eléctrica. Para la seguridad de todos en su hogar, por favor no retire la cubierta del producto.

El "signo de exclamación" llama la atención hacia funciones sobre las que debería leer con atención en la literatura adjunta para evitar problemas operativos y de mantenimiento.

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendios o de descarga eléctrica, este aparato no se debe exponer a la lluvia ni a la humedad, y no se le deben colocar encima objetos llenos de líquido como jarrones.

**PRECAUCIÓN:** Para evitar descargas eléctricas, haga que la paleta ancha del enchufe coincida con la ranura ancha e introdúzcala hasta el fondo.

**ATTENTION:** Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

Sólo para uso del cliente  
Escriba a continuación el N° de serie tal cual se ubica en la parte posterior del gabinete.  
Guardé esta información para futura referencia.  
N° de modelo \_\_\_\_\_  
N° de serie \_\_\_\_\_

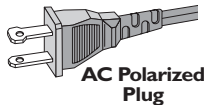
**PHILIPS** Visite nuestro sitio en el World Wide Web en <http://www.philips.com/usasupport>

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

---

1. **Read these instructions.**
2. **Keep these instructions.**
3. **Heed all warnings.**
4. **Follow all instructions.**
5. **Do not use this apparatus near water.**
6. **Clean only with dry cloth.**
7. **Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.**
8. **Do not install near any heat sources** such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. **Do not defeat the safety purpose** of the polarized or grounding-type plug.



A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. **Protect the power cord** from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. **Only use attachments/accessories** specified by the manufacturer.

12. **Use only with the cart,** stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over:



13. **Unplug this apparatus** during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. **Refer all servicing** to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. **Battery usage CAUTION** – To prevent battery leakage which may result in bodily injury, property damage, or damage to the unit:

- Install **all** batteries correctly, + and - as marked on the unit.
- Do not mix batteries (**old** and **new** or **carbon** and **alkaline**, etc.).
- Remove batteries when the unit is not used for a long time.

16. **Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing.**

17. **Do not place any sources of danger on the apparatus** (e.g. liquid filled objects, lighted candles).

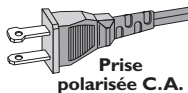
18. This product may contain lead and mercury. Disposal of these materials may be regulated due to environmental considerations.

**For disposal or recycling information, please contact your local authorities or the Electronic Industries Alliance : [www.eiae.org](http://www.eiae.org).**

**EL 6475-E005: 04/01**

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Respectez les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.
6. Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon sec.
7. N'obstruez aucun orifice de ventilation. Installez l'appareil selon les instructions du fabricant.
8. N'installez pas l'appareil près d'une source de chaleur comme par exemple des radiateurs, bouches de chaleur, cuisinières, ou autres appareils (même des amplificateurs) dégagant de la chaleur.
9. Ne détruisez pas la prise incorporée dans la prise de terre ou prise polarisée fournie. Une prise polarisée est dotée de deux lames dont une plus large que l'autre. Une prise de terre est dotée de deux fiches semblables et d'une troisième, plus large, qui assure la mise à la terre pour votre sécurité. Si la prise fournie ne convient pas à la prise murale dont vous disposez, consultez un électricien pour remplacer et adapter votre prise murale.
10. Protégez le cordon d'alimentation pour éviter de marcher dessus ou de le pincer particulièrement aux endroits des prises, mâles et femelles, et au point de raccordement sur l'appareil lui-même.
11. Utilisez uniquement des accessoires ou options recommandés par le fabricant.



12. Utilisez uniquement un meuble sur roulettes, un support, un pied, une étagère ou une table de type recommandé par le fabricant. Si vous utilisez un meuble sur roulettes, veillez à le déplacer avec précaution afin d'éviter tout accident corporel si l'équipement se renversait.



13. Débranchez l'appareil pendant les orages ou s'il doit rester inutilisé pendant une période de temps prolongée.
14. Pour toute réparation, faites appel à un personnel qualifié. Une réparation sera nécessaire si l'appareil a subi des dommages tels que détérioration du cordon d'alimentation ou de la prise, liquide renversé sur l'appareil, ou encore si un objet est tombé dessus, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a fait une chute.

15. **PRÉCAUTION** d'emploi des piles – Afin d'éviter toute fuite des piles qui risquerait de causer des blessures corporelles, des dommages matériels, ou d'endommager l'appareil :

- Installez **toutes** les piles correctement, + et - tels qu'indiqués sur l'appareil.
- Ne mélangez pas les piles (pas de piles **neuves** avec des **usagées** ou de piles au **carbone** avec des **alcalines**, etc.).
- Enlevez les piles lorsque l'appareil reste inutilisé pendant une longue période.

16. Cet appareil ne doit pas être exposé à des éclaboussures.

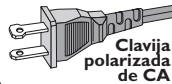
17. N'exposez pas cet appareil à sources de problème potentielles (objets remplis de liquide, bougies allumées, etc.).

18. Ce produit peut contenir du plomb et du mercure. L'élimination de ces matières est réglementée pour protéger l'environnement. **Pour savoir comment les éliminer ou les recycler, contactez les autorités locales [ou Electronic Industries Alliance : [www. eiae.org](http://www.eiae.org)].**

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Lea todos los avisos.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Para limpiar el aparato utilice sólo un trapo seco.
7. No tape las aperturas de ventilación. Proceda a su instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale el equipo cerca de fuentes de calor – Como radiadores, calentadores, estufas o cualquier otro aparato (incluyendo los amplificadores) generador de calor.

9. No anule la seguridad de la clavija de corriente



(ya sea de tipo polarizado o con toma de tierra). Las clavijas polarizadas tienen dos patillas, una más ancha que la otra. Las que disponen de toma de tierra tienen dos patillas y una tercera que es la de conexión a tierra. Tanto la patilla más ancha como la toma de tierra han sido incorporadas a la clavija para su seguridad personal. Si la clavija suministrada con el equipo no es compatible con su toma de corriente, consulte a un electricista para sustituir la toma de corriente obsoleta.

10. Proteja debidamente el cable impidiendo que pueda pisarse o incluso perforarse, especialmente en la parte más próxima a la clavija y en el punto de salida del equipo.

11. Utilice exclusivamente aquellos dispositivos/ accesorios recomendados por el fabricante.

12. Coloque el equipo

**exclusivamente** sobre aquellos carros, bases, trípodes, soportes o mesas especificados por el comerciante o vendidos con el equipo. Cuando utilice un carro, tenga cuidado al desplazar el conjunto carro/equipo para evitar posibles daños por vuelco.



13. Desenchufe el aparato durante tormentas eléctricas o cuando no vaya a ser utilizado durante largo tiempo.

14. Confíe el mantenimiento y las reparaciones a personal técnico especializado.

El equipo deberá repararse siempre que haya resultado dañado de alguna manera, como por ejemplo por daños en el cable o en la clavija, por derrame de líquido sobre el equipo, por objetos que hubieran podido introducirse en su interior, por exposición del equipo a la lluvia o a ambientes húmedos, cuando el equipo no funcione con normalidad o cuando hubiera sufrido algún tipo de caída.

15. Uso de las pilas – **ADVERTENCIA:**

Para prevenir escapes en las pilas, que pueden ocasionar lesiones físicas, daños a su propiedad o dañar la unidad:

- Instale **todas** las pilas correctamente, + y - como está marcado en la unidad.
- No mezcle las pilas (**viejas** con **nuevas** o **de carbono** y **alcalinas**, etc.).
- Extraiga las pilas cuando no vaya a usar la unidad durante largo tiempo.

16. El aparato no debe exponerse a goteos ni salpicaduras.

17. No coloque nada que pueda ser peligroso sobre el aparato (por ejemplo, objetos llenos de líquido, velas encendidas).

18. Ese producto puede contener el plomo y mercurio. La eliminación de este material puede estar regulada debido a consideraciones medioambientales. **Para obtener información sobre la eliminación o reciclaje de material, póngase en contacto con las autoridades locales [o con la Electronic Industries Alliance : [www.eiae.org](http://www.eiae.org)].**

## PHILIPS LIMITED WARRANTY ONE (1) YEAR

### WARRANTY COVERAGE:

PHILIPS warranty obligation is limited to the terms set forth below.

### WHO IS COVERED:

Philips warrants the product to the original purchaser or the person receiving the product as a gift against defects in materials and workmanship as based on the date of original purchase ("Warranty Period") from an Authorized Dealer. The original sales receipt showing the product name and the purchase date from an authorized retailer is considered such proof.

### WHAT IS COVERED:

The Philips warranty covers new products if a defect arises and a valid claim is received by Philips within the Warranty Period. At its option, Philips will either (1) repair the product at no charge, using new or refurbished replacement parts, or (2) exchange the product with a product that is new or which has been manufactured from new, or serviceable used parts and is at least functionally equivalent or most comparable to the original product in Philips current inventory, or (3) refund the original purchase price of the product.

Philips warrants replacement products or parts provided under this warranty against defects in materials and workmanship from the date of the replacement or repair for ninety (90) days or for the remaining portion of the original product's warranty, whichever provides longer coverage for you. When a product or part is exchanged, any replacement item becomes your property and the replaced item becomes Philips' property. When a refund is given, your product becomes Philips' property.

**Note: Any product sold and identified as refurbished or renewed carries a ninety (90) day limited warranty.**

Replacement product can only be sent if all warranty requirements are met. Failure to follow all requirements can result in delay.

### WHAT IS NOT COVERED - EXCLUSIONS AND LIMITATIONS:

This Limited Warranty applies only to the new products manufactured by or for Philips that can be identified by the trademark, trade name, or logo affixed to it. This Limited Warranty does not apply to any non-Philips hardware product or any software, even if packaged or sold with the product. Non-Philips manufacturers, suppliers, or publishers may provide a separate warranty for their own products packaged with the bundled product.

Philips is not liable for any damage to or loss of any programs, data, or other information stored on any media contained within the product, or any non-Philips product or part not covered by this warranty. Recovery or reinstallation of programs, data or other information is not covered under this Limited Warranty.

This warranty does not apply (a) to damage caused by accident, abuse, misuse,

misapplication, or non-Philips product, (b) to damage caused by service performed by anyone other than Philips or Philips Authorized Service Location, (c) to a product or a part that has been modified without the written permission of Philips, or (d) if any Philips serial number has been removed or defaced, or (e) product, accessories or consumables sold "AS IS" without warranty of any kind by including refurbished Philips product sold "AS IS" by some retailers.

### This Limited Warranty does not cover:

- Shipping charges to return defective product to Philips.
- Labor charges for installation or setup of the product, adjustment of customer controls on the product, and installation or repair of antenna systems outside of the product.
- Product repair and/or part replacement because of improper installation, connections to improper voltage supply, abuse, neglect, misuse, accident, unauthorized repair or other cause not within the control of Philips.
- Damage or claims for products not being available for use, or for lost data or lost software.
- Damage occurring to product during shipping.
- A product that requires modification or adaptation to enable it to operate in any country other than the country for which it was designed, manufactured, approved and/or authorized, or repair of products damaged by these modifications.
- A product used for commercial or institutional purposes (including but not limited to rental purposes).
- Product lost in shipment and no signature verification receipt can be provided.
- Failure to operate per Owner's Manual.

### TO OBTAIN ASSISTANCE IN THE U.S.A., PUERTORICO, OR U.S. VIRGIN ISLANDS...

Contact Philips Customer Care Center at:  
1-888-PHILIPS (1-888-744-5477)

### TO OBTAIN ASSISTANCE IN CANADA...

1-800-661-6162 (French Speaking)  
1-888-PHILIPS (1-888-744-5477) - (English or Spanish Speaking)

REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY FOR THE CONSUMER. PHILIPS SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.

Some states do not allow the exclusions or limitation of incidental or consequential damages, or allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you.

*This warranty gives you specific legal rights. You may have other rights which vary from state/province to state/province.*

Philips, P.O. Box 671539, Marietta, GA. 30066-0026

## GARANTIE LIMITÉE PHILIPS UN (1) AN

### COUVERTURE DE GARANTIE:

La provision pour garanties de PHILIPS se limite aux termes énumérés ci-dessous.

### QUI EST COUVERT?

Philips garantit le produit au premier acheteur ou à la personne recevant le produit en cadeau contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre conformément à la date d'achat originale (« Période de garantie ») d'un distributeur agréé. Le reçu de vente original indiquant le nom du produit ainsi que la date d'achat d'un détaillant agréé est considéré comme une preuve d'achat.

### QU'EST-CE QUI EST COUVERT?

La garantie de Philips couvre les nouveaux produits en cas de défaut et suivant la réception par Philips d'une réclamation valide dans les limites de la garantie. Philips s'engage, à son choix, à (1) réparer le produit gratuitement avec des pièces de rechange neuves ou remises à neuf, ou à (2) échanger le produit pour un produit neuf ou ayant été fabriqué à partir de pièces neuves ou usagées en bon état et au moins fonctionnellement équivalent ou comparable au produit d'origine dans l'inventaire actuel de Philips, ou à (3) rembourser le prix d'achat initial du produit.

Philips garantit les produits ou pièces de remplacement prévus sous cette garantie contre tout défaut de matière ou de main d'œuvre à partir de la date de remplacement ou de réparation pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours ou pour la portion restante de la garantie du produit d'origine, la plus longue de ces couvertures étant à retenir. Lorsqu'un produit ou une pièce est échangée, tout article de rechange devient votre propriété et l'article remplacé devient la propriété de Philips. Lorsqu'un remboursement est effectué, votre produit devient la propriété de Philips.

**Remarque : tout produit vendu et identifié comme étant remis à neuf ou rénové porte une garantie limitée de quatre-vingt-dix (90) jours.**

Un produit de remplacement ne pourra être envoyé que si toutes les exigences de la garantie ont été respectées. Tout manquement de répondre à toutes les exigences pourra entraîner un délai.

### CE QUI N'EST PAS COUVERT - EXCLUSIONS ET LIMITATIONS:

Cette garantie limitée ne s'applique qu'aux nouveaux produits fabriqués par ou pour Philips pouvant être identifiés par la marque de commerce, le nom commercial ou le logo qui y sont apposés. Cette garantie limitée ne s'applique à aucun produit matériel ou logiciel non Philips, même si celui-ci est incorporé au produit ou vendu avec celui-ci. Les fabricants, fournisseurs ou éditeurs non-Philips peuvent fournir une garantie séparée pour leurs propres produits intégrés au produit fourni.

Philips ne saurait être tenu responsable de tout dommage ou perte de programmes, données ou autres informations mis en mémoire dans tous médias contenus dans le produit ou de tout produit ou pièce non-Philips non couvert par cette garantie. La récupération ou réinstallation des programmes, données ou autres informations n'est pas couverte par cette garantie limitée.

Cette garantie ne s'applique pas (a) aux dommages causés par un accident, un abus, un mauvais usage, une mauvaise application ou à un produit non-Philips, (b) aux dommages causés par un service réalisé par quiconque autre que Philips ou qu'un centre de service agréé de Philips, (c) à effet dans votre cas.

un produit ou pièce ayant été modifié sans la permission écrite de Philips, ou (d) si tout numéro de série de Philips a été supprimé ou déformé, ou (e) à un produit, accessoire ou produit non durable vendu « TEL QUEL » sans garantie de quelque description que ce soit par l'inclusion de produits remis à neuf Philips vendu « TEL QUEL » par certains détaillants.

### Cette garantie limitée ne couvre pas:

- les frais d'expédition pour le renvoi du produit défectueux à Philips.
- les frais de main-d'œuvre pour l'installation ou la configuration du produit, le réglage des commandes sur le produit du client ainsi que l'installation ou la réparation du système d'antenne externe au produit.
- la réparation du produit et/ou le remplacement des pièces à cause d'une mauvaise installation, d'un raccordement à une alimentation électrique incorrecte, d'un emploi abusif, d'une négligence, d'un mauvais usage, d'un accident, d'une réparation non autorisée ou de toute autre cause non contrôlable par Philips.
- tout dommage ou réclamation pour des produits non disponibles à l'utilisation ou pour des données perdues ou logiciel perdu.
- tout dommage au produit encouru lors de l'expédition.
- un produit nécessitant une modification ou adaptation afin de permettre l'utilisation dans tout pays autre que celui pour lequel il était désigné, fabriqué, approuvé et/ou autorisé ou toute réparation du produit endommagé par ces modifications.
- un produit utilisé à des fins commerciales ou institutionnelles (y compris mais non de façon limitative les fins de location).
- un produit perdu lors de l'expédition sans preuve signée de la réception.
- tout manquement d'exploiter le produit selon le manuel de l'utilisateur.

### POUR OBTENIR DE L'AIDE AUX ÉTATS-UNIS, À PUERTO RICO OU AUX ÎLES VIERGES

Américaines... Communiquez avec le centre de service à la clientèle de Philips au:  
1-888-PHILIPS (1-888-744-5477)

### POUR OBTENIR DE L'AIDE AU CANADA...

1-800-661-6162 (pour un service en français)  
1-888-PHILIPS (1-888-744-5477) (pour un service en anglais ou en espagnol)

LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT CONFORMÉMENT À CETTE GARANTIE CONSTITUE LE SEUL REMÈDE POUR LE CONSOMMATEUR. PHILIPS N'EST AUCUNEMENT RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE OU INDIRECT RÉSULTANT DE LA VIOLATION DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE SUR CE PRODUIT. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LES LOIS APPLICABLES, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE OU D'UTILITÉ PARTICULIÈRE DU PRODUIT EST LIMITÉE DANS LE TEMPS À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE.

Certains états ne reconnaissent pas l'exclusion ou la limitation de la responsabilité pour dommages indirects ou accessoires, ou autorisent des limitations sur la durée d'une garantie implicite, il est donc possible que les limitations ou exclusions mentionnées ci-dessus soient sans

*Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Il est possible que vous bénéficiez de droits supplémentaires variant d'un État/Province à l'autre.*

## GARANTÍA LIMITADA PHILIPS UN (1) AÑO

### COBERTURA DE GARANTÍA:

La obligación de la garantía PHILIPS se limita a los términos establecidos a continuación.

### QUIÉNES ESTÁN CUBIERTOS:

Philips le garantiza el producto al comprador original o a la persona que lo recibe como regalo contra defectos en los materiales y en la mano de obra, a partir de la fecha de la compra original ("período de garantía") en el distribuidor autorizado. El recibo de ventas, donde aparecen el nombre del producto y la fecha de la compra en un distribuidor autorizado, se considerará comprobante de esta fecha.

### LO QUE ESTÁ CUBIERTO:

Philips garantiza productos o piezas de repuesto proporcionados bajo esta garantía contra defectos en los materiales y en la mano de obra durante noventa (90) días o por el resto de la garantía del producto original, lo que le promocióne más cobertura. Cuando se cambia un producto o una pieza, el artículo que usted recibe pasa a ser de su propiedad y el que le entrega a Philips pasa a ser propiedad de éste último. Cuando se proporcione un reembolso, su producto pasa a ser propiedad de Philips.

Philips garantiza productos o piezas de repuesto proporcionados bajo esta garantía contra defectos en los materiales y en la mano de obra durante noventa (90) días o por el resto de la garantía del producto original, lo que le promocióne más cobertura. Cuando se cambia un producto o una pieza, el artículo que usted recibe pasa a ser de su propiedad y el que le entrega a Philips pasa a ser propiedad de éste último. Cuando se proporcione un reembolso, su producto pasa a ser propiedad de Philips.

**Nota: Cualquier producto que se venda y que esté identificado como reacondicionado o renovado tiene una garantía limitada de noventa (90) días.**

El producto de reemplazo sólo se puede enviar si se cumplen todos los requisitos de la garantía. El incumplimiento de tales requisitos puede ocasionar un retardo.

### LO QUE NO SE CUBRE: EXCLUSIONES Y LIMITACIONES:

La garantía limitada se aplica sólo a los productos nuevos fabricados por Philips o para Philips que se pueden identificar por la marca registrada, el nombre comercial o por tener el logotipo correspondiente. Esta garantía limitada no se aplica a ningún producto de hardware ni de software que no sea Philips, incluso si viene empacado con el producto o si se vende junto con éste. Los fabricantes, proveedores o editores que no sean Philips pueden proporcionar una garantía por separado para sus propios productos empacados con el producto Philips.

Philips no es responsable por ningún daño o pérdida de programas, datos u otra información almacenados en algún medio contenido en el producto, ni por ningún producto o pieza que no sea Philips que no esté cubierta por esta garantía. La recuperación o la reinstalación de programas, datos u otra información no está cubierta por esta garantía limitada.

Esta garantía no se aplica (a) a daños causados por accidente, abuso, mal uso, mala aplicación o a productos que no sean Philips; (b) a daño provocado por servicio realizado por cualquier persona distinta de Philips o de un establecimiento de servicio autorizado de Philips; (c) a

productos o piezas que se hayan modificado sin la autorización por escrito de Philips; (d) si se ha retirado o desfigurado el número de serie de Philips; y tampoco se aplica la garantía a (e) productos, accesorios o insumos vendidos TAL COMO ESTÁN sin garantía de ningún tipo, lo que incluye productos Philips vendidos TAL COMO ESTÁN por algunos distribuidores.

### Esta garantía limitada no cubre:

- Los costos de envío al devolver el producto defectuoso a Philips.
- Los costos de mano de obra por la instalación o configuración del producto, el ajuste de controles del cliente en el producto y la instalación o reparación de sistemas de antena externos al producto.
- La reparación del producto y/o el reemplazo de piezas debido a la instalación inadecuada, a conexiones hechas a un suministro de voltaje inadecuado, al abuso, descuido, mal uso, accidentes, reparaciones no autorizadas u otras causas que no se encuentren bajo el control de Philips.
- Daños o reclamos por productos que no están disponibles para su uso, por datos perdidos o por pérdida de software.
- Daños ocurridos al producto durante el envío.
- Un producto que requiera modificación o adaptación para permitir su funcionamiento en algún país que no sea el país para el que se diseñó, fabricó, aprobó y/o autorizó o la reparación de productos dañados por estas modificaciones.
- Un producto que se use para propósitos comerciales o institucionales (lo que incluye, entre otros, los de alquiler).
- La pérdida del producto en el envío y cuando no se pueda proporcionar una firma que verifique el recibo.
- No operar según el Manual del propietario.

### PARA OBTENER AYUDA EN LOS EE.UU., PUERTO RICO O EN LAS ISLAS VÍRGENES DE LOS EE.UU....

Comuníquese con el Centro de Atención al Cliente al: 1-888-PHILIPS (1-888-744-5477)

### PARA OBTENER AYUDA EN CANADÁ...

1-800-661-6162 (si habla francés)  
1-888-744-5477 - (si habla inglés o español)

LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO, SEGÚN LO DISPONE ESTA GARANTÍA, ES LA SOLUCIÓN EXCLUSIVA PARA EL CLIENTE. PHILIPS NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS QUE INFRINJAN ALGUNA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO, CON EXCEPCIÓN DE LO QUE PROHIBA LA LEY VIGENTE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR EN ESTE PRODUCTO ESTÁ LIMITADA EN DURACIÓN A LO QUE ESPECIFIQUE ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten las exclusiones ni la limitación de los daños incidentales o indirectos, ni permiten limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no aplicarse a usted.

*Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted puede tener otros derechos que varían entre los diferentes estados y provincias.*

Philips, P.O. Box 671539, Marietta, GA. 30006-0026



## Français

### APERÇU DES FONCTIONS


#### Commandes de l'unité principale ( voir figure 1 )

- ① **OPEN** ..... Pour ouvrir le couvercle et insérer ou retirer le disque
- ② **MENU** ..... Accès au menu d'un disque DVD.
- ③ **MONITOR** ..... Pour changer le format d'image en 16:9 ou 4:3.
- ④ **Touches Source** ... Select respective sources: DISC, DOCK, SD/MMC ou A/V.
- ⑤ **◀ / ▶** ..... Pour passer au chapitre, à la piste ou au titre précédent(e)/suivant(e).
- ⑥ **▲, ▼, ◀, ▶** ..... Pour naviguer dans un menu.  
..... (◀ / ▶) Pour effectuer une recherche avant/arrière à vitesse variable dans un disque.  
**▶||** ..... Pour lancer ou interrompre la lecture.  
..... Pour accepter la sélection du menu.
- ⑦ **Ⓜ ▲ / ▼ Ⓜ** ..... Pour connecter un lecteur iPod (enfoncé) ou pour le déconnecter (sorti).
- ⑧ **DOCK pour iPod**... Pour placer un lecteur iPod.
- ⑨ **IR**..... Capteur infrarouge pour la télécommande.

#### Face avant du lecteur( voir figure 1 )

- ⑩ **POWER ON/OFF**... Pour mettre l'appareil sous/hors tension.
- ⑪ **POWER et CHG**... Voyant d'alimentation et de charge.

#### Face gauche du lecteur ( voir figure 1 )

- ⑫  .....Prise d'alimentation.
- ⑬ **BRIGHTNESS** ..... Pour affiner le réglage de la luminosité de l'écran TFT.

## GÉNÉRALITÉS

### Alimentation

L'appareil fonctionne avec un adaptateur secteur, un adaptateur allume-cigare ou une batterie au lithium (fournis).



- Contrôlez si la tension secteur indiquée sur la plaquette signalétique à la base de l'équipement correspond à la tension secteur locale. Toute autre source d'alimentation pourrait endommager l'adaptateur secteur et l'appareil.
- Ne touchez pas l'adaptateur secteur si vos mains sont mouillées : vous risquez une électrocution.
- Si vous connectez l'appareil à l'adaptateur allume-cigares, vérifiez que la tension d'entrée de l'adaptateur est identique à celle de la voiture.
- Débranchez l'adaptateur secteur de la prise si vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps.
- Tenez la prise pour débrancher l'adaptateur secteur. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.

### Sécurité et Maintenance

- Ne démontez pas l'appareil car les rayons laser pourraient entraîner des lésions oculaires. Toute opération d'entretien doit être effectuée par un personnel qualifié.
- Débranchez l'adaptateur secteur si un liquide ou des objets ont pénétré dans l'appareil.
- Ne donnez pas de chocs au lecteur. Les chocs violents et les vibrations importantes peuvent provoquer des dysfonctionnements.
- Sécurité d'écoute: Ne réglez pas vos écouteurs à un volume trop élevé ; une utilisation continue à volume élevé peut nuire à l'ouïe.
- Important (pour les modèles fournis avec des écouteurs) : Philips garantit que ses lecteurs audio sont conformes aux seuils de tolérance audio maximale définis par les organismes de régulation désignés uniquement lorsqu'ils sont utilisés avec les écouteurs d'origine fournis avec ces produits. Pour remplacer vos écouteurs, demandez à votre revendeur de commander un modèle identique à celui qui vous a été fourni initialement par Philips.
- Sécurité routière: pour éviter tout risque d'accident, n'utilisez jamais l'appareil au volant ou à vélo.
- Ne pas exposer l'appareil à une chaleur excessive causée par un appareil de chauffage ou au rayonnement direct du soleil.
- Cet appareil n'étant pas étanche, évitez de plonger le lecteur dans l'eau. Toute infiltration d'eau risque d'endommager sérieusement l'appareil et d'entraîner la formation de rouille.
- Évitez d'utiliser des agents nettoyants contenant de l'alcool, de l'ammoniac, du benzène ou des substances abrasives susceptibles d'endommager le lecteur.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements ou des éclaboussures. Ne posez aucun élément pouvant être source de danger sur l'appareil. (ex. des objets contenant du liquide, des bougies allumées).
- Ne touchez jamais le lentille du lecteur!

Remarque: La surface du lecteur chauffe s'il est utilisé pendant une période prolongée. Cette réaction est normale.

### APERÇU DES FONCTIONS

- ⑭  1  2 .....Prise écouteurs.
- ⑮ **AV OUT** .....Sortie audio/vidéo.
- ⑯ **AV IN** .....Entrée audio/vidéo.
- ⑰ **SD/MMC CARD**... Connecteur pour carte SD/MMC.
- ⑱ **VOLUME** .....Augmentation / réduction du volume.

#### Face droite du lecteur ( voir figure 1 )

- ⑲ **▲ EJECT** .....Manette d'éjection du lecteur iPod vidéo.

#### Télécommande ( voir figure 2 )

- ① **Touches Source** ...Select respective sources: DISC, DOCK (iPod with video), SD/MMC CARD ou AV.
- ② **REPEAT** .....Pour répéter un(e) chapitre/piste/titre.
- ③ **A-B** .....Pour répéter la lecture d'une section particulière d'un disque.
- ④ **SHUFFLE** .....Pour lancer la lecture aléatoire d'un disque.
- ⑤ **PROG** .....Pour accéder au menu de programmation.
- ⑥ **■** .....Pour arrêter la lecture ou interrompre une programmation.
- ⑦ **▶||** .....Pour lancer ou interrompre la lecture.
- ⑧ **DISC MENU** .....Pour accéder au menu du contenu du disque et le quitter.

## GÉNÉRALITÉS

### Sécurité d'écoute

#### Écoutez à volume moyen.

- L'utilisation des écouteurs à un volume élevé peut entraîner des pertes auditives. Ces écouteurs peuvent produire des niveaux sonores nuisibles à l'ouïe d'une personne normale, même si l'exposition est inférieure à une minute. Ces niveaux sonores élevés sont destinés aux personnes ayant déjà subi une diminution de leurs capacités auditives.
- Le son peut être trompeur. Au fil du temps, votre niveau de confort auditif s'adapte à des volumes plus élevés. Après une écoute prolongée, un niveau sonore élevé et nuisible à vos capacités auditives pourra vous sembler normal. Pour éviter cela, réglez le volume à un niveau non nuisible assez longtemps pour que votre ouïe s'y habitue et ne le changez plus.



#### Pour définir un volume non nuisible :

- Réglez le volume sur un niveau peu élevé.
- Augmentez progressivement le volume jusqu'à ce que votre écoute soit confortable et claire, sans distorsion.

#### Limitez les périodes d'écoute :

- Une exposition prolongée au son, même à des niveaux normaux et non nuisibles, peut entraîner des pertes auditives.
- Veillez à utiliser votre équipement de façon raisonnable et à interrompre l'écoute de temps en temps.

#### Veillez à respecter les recommandations suivantes lors de l'utilisation de vos écouteurs.

- Écoutez à des volumes raisonnables pendant des durées raisonnables.
- Veillez à ne pas régler le volume lorsque votre ouïe est en phase d'adaptation.
- Ne réglez pas le volume de sorte que vous n'entendiez plus les sons de votre environnement.
- Faites preuve de prudence dans l'utilisation des écouteurs ou arrêtez l'utilisation dans des situations potentiellement dangereuses.
- N'utilisez pas les écouteurs lorsque vous conduisez, ou que vous êtes en vélo, sur un skate, etc. : cette utilisation des écouteurs peut s'avérer dangereuse sur la route et est illégale dans de nombreuses régions.

## TÉLÉCOMMANDE

- ⑨ **SETUP** ..... Pour accéder au menu système et le quitter.
- ⑩ ▲, ▼, ◀, ▶ ..... Pour naviguer dans un menu.  
◀ / ▶ Pour effectuer une recherche avant/arrière à vitesse variable dans un disque.
- ⑪ **OK** ..... Pour accepter la sélection du menu.
- ⑫ ◀◀ / ▶▶ ..... Pour passer au chapitre, à la piste ou au titre précédent(e)/suivant(e).
- ⑬ **Touches numériques**... Pour saisir des chiffres.
- ⑭ **ZOOM** ..... Pour agrandir ou réduire une photo ou une image sur l'écran TFT.
- ⑮ **MONITOR** ..... Pour changer le format d'image en 16:9 ou 4:3.
- ⑯ **DISPLAY** ..... Pour afficher des informations sur l'écran TFT en cours de lecture.
- ⑰ **TITLE/RETURN** ..... Pour afficher le titre du disque ou revenir au niveau précédent du menu du VCD.
- ⑱ **SUBTITLE** ..... Pour sélectionner une langue de sous-titrage.
- ⑲ **AUDIO** ..... Pour sélectionner une langue son pour la lecture d'un DVD ou pour sélectionner un mode audio [Stereo (Stéréo), Mono-Left (Mono-gauche) ou Mono-Right (Mono-droite)] pour la lecture d'un VCD/CD.

## ATTENTION

**L'utilisation des commandes ou réglages ou le non respect des procédures ci-incluses peuvent se traduire par une exposition dangereuse à l'irradiation.**

## GÉNÉRALITÉS

### Manipulation des disques

- N'écrivez jamais et n'apposez jamais d'étiquette sur un disque.
- Conservez les disques à l'abri de la lumière directe du soleil et des sources de chaleur.
- Prenez toujours le disque par le bord et rangez-le dans sa boîte après usage pour le protéger des rayures et de la poussière.
- Lorsqu'un disque devient sale, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon en le frottant du centre vers la périphérie.



### À propos de l'afficheur LCD

La fabrication de l'afficheur LCD repose sur une technologie de haute précision. Il est toutefois possible de voir de petits points noirs et/ou brillants (rouges, bleus, verts) apparaître sur l'afficheur LCD. Ce phénomène est tout à fait normal et ne constitue en aucun cas un dysfonctionnement de l'appareil.

### Informations relatives à l'environnement

Nous n'avons pas utilisé de matériaux d'emballage non nécessaires. Vous pouvez facilement séparer les matériaux d'emballage en éléments principaux: carton, polystyrène extensible et polyéthylène.

L'appareil est constitué de matériaux qu'il est possible de recycler, s'il est démonté par une société spécialisée. Veuillez avoir l'obligeance de respecter les réglementations locales concernant la manière de se débarrasser des matériaux d'emballage, piles épuisées et matériel usé.

### Information sur le droit d'auteur

"DivX, DivX" Certified et les logos associés sont des marques déposées de DivX, Inc. et sont utilisés sous licence.

Les marques et noms de produits sont des marques commerciales appartenant à leurs sociétés ou organisations respectives.

La duplication non autorisée et la distribution d'enregistrement à partir d'Internet ou de CD / VCD / DVD viole la loi sur le droit d'auteur et les traités internationaux.

## INTRODUCTION

### Votre lecteur de DVD portable

Votre lecteur de DVD portable lit les disques vidéonumériques conformes au standard universel DVD-Vidéo. Vous pourrez désormais grâce à lui apprécier pleinement les films de long métrage avec une qualité d'image digne du cinéma et un son stéréo ou multicanal (selon le disque et votre réglage de lecture). Les caractéristiques uniques du DVD-Vidéo, comme la sélection de la langue de doublage et celle des sous-titres, ainsi que les différents angles de caméra (à nouveau en fonction du disque mis en place) sont toutes présentes. En outre, la fonction de verrouillage du disque de Philips permet aux parents de sélectionner les disques que leurs enfants pourront regarder. Vous verrez comme la fonction de réglage à l'écran, l'afficheur du lecteur et la télécommande facilitent l'utilisation du lecteur de DVD.

### Déballage de l'appareil

Vérifiez et identifiez tout d'abord le contenu de l'emballage de votre lecteur de DVD-Vidéo qui doit être composé comme suit :

- Lecteur de DVD portable
- Adaptateur allume-cigares (12V)
- Piles rechargeables
- Garantie
- Télécommande
- Adaptateur CA/CC
- Mode d'emploi
- Guide de démarrage rapide

### Disposition

- Disposez le lecteur sur une surface plate et rigide.
- Veillez à ne pas le placer à proximité de sources de chaleur, ni au soleil direct.
- Si le lecteur de DVD-Vidéo ne peut lire correctement les CD/DVD, nettoyez la lentille avec un disque de nettoyage spécial avant de porter l'appareil à réparer. D'autres méthodes de nettoyage peuvent détruire la lentille.
- Gardez toujours le couvercle du disque fermé pour éviter que la poussière ne se dépose sur la lentille.
- De la buée peut se former sur la lentille lorsque l'appareil passe rapidement d'un environnement froid à un environnement chaud. Dans ce cas, il est impossible de lire un CD/DVD et il faut attendre que l'humidité s'évapore.

## PRÉPARATION

### Alimentation

#### Utiliser l'adaptateur

Connectez l'adaptateur fourni à l'appareil et à la prise secteur (voir illustration).



#### ASTUCE

Pour éviter d'endommager le lecteur, éteignez-le avant de brancher/débrancher l'adaptateur CA/CC.

#### Utilisation de l'adaptateur allume-cigares

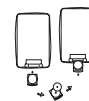
Connectez l'adaptateur allume-cigares fourni (12V) à l'appareil et à l'allume-cigares.

#### ASTUCE

- Pour éviter d'endommager le lecteur, éteignez-le avant de brancher/débrancher l'adaptateur de voiture
- Si vous connectez l'appareil à l'adaptateur allume-cigares, vérifiez que la tension d'entrée de l'adaptateur est identique à celle de la voiture.
- Vérifiez que la température est au-dessous de 35°C quand le joueur de DVD est relié à DC 16.0V dans une voiture.

### Télécommande

- 1 Relevez la manette ▲ **EJECT** pour enlever de la télécommande. Enlevez le compartiment à piles. Retirez la languette de protection en plastique (lors de la première utilisation).
- 2 Insérez 1x pile lithium 3 V, CR2025, puis fermez le compartiment.



### ATTENTION

- Les piles contiennent des substances chimiques: mettez-les au rebut en prenant toutes les précautions qui s'imposent.
- Danger d'explosion si la batterie n'est pas placée correctement. Remplacez uniquement par une batterie identique ou d'un type équivalent.
- L'emploi incorrect des piles peut causer des fuites électrolytiques et ce faisant, contaminer le compartiment ou causer l'éclatement des dites piles.

## INTRODUCTION

### À propos de la batterie rechargeable intégrée

#### Précautions relatives à la charge de la batterie

- 1 Si la batterie est entièrement déchargée, rechargez-la immédiatement (que vous ayez l'intention de l'utiliser ou non) afin d'éviter de diminuer sa durée de vie.
- 2 Pour charger la batterie, branchez le lecteur de DVD sur une prise secteur. Le voyant de charge s'allume.

#### Utilisation et entretien de la batterie rechargeable

- 1 Rechargez la batterie exclusivement à l'aide de l'adaptateur secteur fourni avec le lecteur.
- 2 L'efficacité de la charge diminue lorsque la température ambiante est inférieure à 10°C ou supérieure à 35°C.
- 3 Une batterie entièrement chargée a une autonomie d'environ deux heures et demie lorsqu'un casque est branché sur le lecteur de DVD.

### Formats de disque acceptés

Outre les disques DVD-Vidéo, vous pourrez également visionner tous les CD-Vidéo et CD audio (y compris les CD-R, CD-RW, DVD±R et les DVR±RW).

#### DVD-Vidéo

En fonction de leur contenu (film, clips vidéo, série dramatique, etc.), ces disques peuvent comporter un ou plusieurs titres et chaque titre peut être subdivisé en un ou plusieurs chapitres. Pour une lecture aisée et pratique, le lecteur vous permet de passer d'un titre et d'un chapitre à l'autre.



#### CD contenant des fichiers JPEG

Ce lecteur permet également de visualiser des photos JPEG.

#### CD-Vidéo

En fonction de leur contenu (film, clips vidéo, série dramatique, etc.), ces disques peuvent comporter un ou plusieurs plages et les



## INTRODUCTION

plages peuvent présenter un ou plusieurs index, comme indiqué sur le boîtier du disque. Pour une lecture aisée et pratique, le lecteur vous permet de passer d'une plage et d'un index à l'autre.



#### CD Audio / MP3

Les CD Audio / CD MP3 comportent uniquement des plages musicales. Ils peuvent être lus sur un système stéréo classique à l'aide des touches de la télécommande et/ou de l'unité principale ou via le téléviseur à l'aide de l'affichage à l'écran (OSD).



#### A propos de DivX

DivX est une nouvelle technologie de compression de fichier vidéo déjà bien connue, créée par DivX, Inc. Les fichiers DivX contiennent des images vidéo fortement compressées et cependant de très haute qualité, avec pour résultat des tailles relativement faibles. Ils peuvent également inclure des fonctions média avancées, par exemple des menus, des sous-titres et des pistes audio alternées. Vous avez accès à de nombreux fichiers DivX en ligne et vous pouvez créer vos propres fichiers DivX avec un contenu personnel et les outils faciles à utiliser de DivX.com.



#### Zero Bright Dot™

Appréciez des images de la meilleure qualité possible, sans aucun point brillant gênant sur l'écran LCD. Les écrans LCD présentent généralement des imperfections appelées 'points brillants' par les constructeurs. Jusqu'à peu, un nombre limité de tels points était considéré comme un effet secondaire inévitable de la production en masse d'écrans LCD. Avec les procédures de contrôle strict de la qualité mises en place par Philips pour la fabrication de nos lecteurs de DVD portables, nos écrans LCD vous sont livrés avec une tolérance nulle quant à ces points brillants. Tous nos lecteurs de DVD portables bénéficient de la politique Zero Bright Dot™ de Philips pour vous garantir la meilleure qualité possible en matière d'écran. Le service de garantie peut changer d'une région à l'autre. Consultez votre représentant Philips local pour plus d'informations.



#### A propos de la carte mémoire SD

Une carte mémoire SD est un support de données mince et compact, dont la facilité d'utilisation permet de fédérer différents types d'appareils numériques. Grâce à l'électronique de commande de la carte, les données ne sont lues ou enregistrées (dans sa zone de protection) que si les appareils externes appropriés sont détectés. Moyennant un logiciel de décodage, un appareil compatible avec les cartes mémoires SD peut lire les fichiers audio, vidéo et autres, sans nécessiter la présence d'un mécanisme d'entraînement tel que ceux des lecteurs de CD et de DVD.



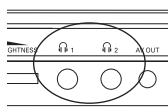
## PRÉPARATION

- Enlevez les piles si l'équipement n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Matériau en perchlorate : une manipulation particulière peut être requise. Voir [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate).

### Connexions

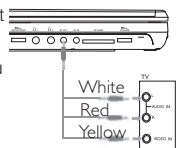
#### Connexion des écouteurs

Connectez les écouteurs à la prise 1 ou 2 de votre appareil.



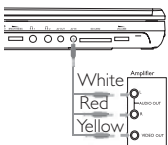
#### Connexion d'un équipement auxiliaire

- Éteignez votre appareil avant de le connecter à tout équipement auxiliaire.
- Vous pouvez connecter le lecteur à un téléviseur ou à un amplificateur pour lire un DVD ou jouer un karaoké.



#### AV OUT

Branchez l'appareil souhaité directement sur son connecteur, comme illustré.



#### AV IN

Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Source de la face avant du lecteur de DVD (ou sur la touche AV de la télécommande) pour sélectionner A/V IN (AUX).

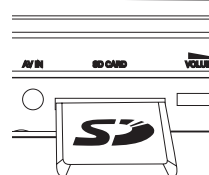
Connexion	Vidéo	Audio (Gauche)	Audio (Droite)
Couleur	Jaune	Blanc	Rouge

## PRÉPARATION

#### Logement pour carte SD/MMC

Vous pouvez lire les fichiers vidéo/audio/photo d'une carte SD/MMC en insérant celle-ci dans le logement SD/MMC CARD.

Appuyez à plusieurs reprises sur la touche SOURCE de la face avant du lecteur de DVD (ou sur la touche SD/MMC CARD de la télécommande).



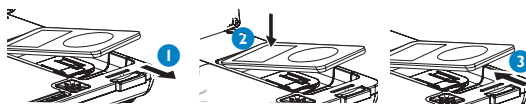
#### ASTUCE

Prenez soin d'insérer la carte avec ses contacts métalliques tournés vers le bas.

#### Station d'accueil pour iPod

Vous pouvez placer votre lecteur iPod dans la station d'accueil pour lire ses fichiers ou pour le recharger. Seuls les iPod vidéo 30 Go, 60 Go et 80 Go sont pris en charge.

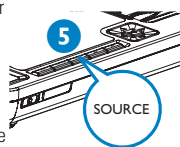
- 1 Sortez le connecteur de l'iPod.
- 2 Présentez la partie supérieure de l'iPod vers l'avant.
- 3 Enfoncez le connecteur de l'iPod.



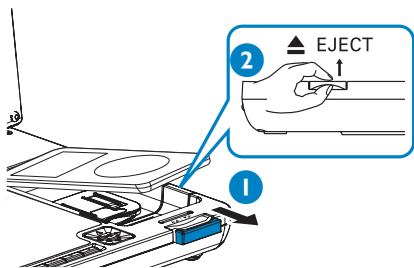
## PRÉPARATION

4 Allumez le lecteur iPod afin que " TV OUT " (Sortie TV) soit sur " ON " (Marche) et sélectionnez le mode " NTSC " si vous souhaitez regarder une vidéo ou des photos à partir de votre lecteur iPod. (Consultez les instructions détaillées du manuel de l'utilisateur de votre iPod.)

5 Appuyez à plusieurs reprises sur la touche **SOURCE** (ou sur la touche **DOCK** de la télécommande) pour activer le signal d'entrée de la station d'accueil.



### Pour enlever le lecteur iPod



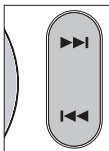
- Sortez le connecteur de l'iPod.
- Relevez la manette **EJECT** pour libérer l'iPod.

## FONCTIONS GÉNÉRALES

### Passage à un autre titre ou à une autre page

Lorsqu'un disque comporte plus d'un titre ou d'une page, vous pouvez passer d'un titre à l'autre comme suit :

- Appuyez brièvement sur **▶▶** pendant la lecture pour passer au titre suivant ou à la page suivante.
- Appuyez brièvement sur **◀◀** pendant la lecture pour revenir au début du titre ou de la page en cours.
- Pour aller directement sur un titre, une piste ou un chapitre, entrez le numéro correspondant à l'aide des touches numériques (0-9).



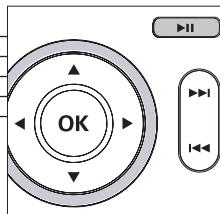
### Recherche

Appuyez plusieurs fois sur **▶** pour afficher les options de recherche en avant suivantes :

Appuyez plusieurs fois sur **◀** pour afficher les options de recherche en arrière suivantes :

2 X en arrière	2 X en avant
4 X en arrière	4 X en avant
8 X en arrière	8 X en avant
16 X en arrière	16 X en avant
32 X en arrière	32 X en avant
Vitesse normale	Vitesse normale

Appuyez sur **OK** ou **▶▶** pour reprendre la lecture.



## PRÉSENTATION GÉNÉRALE

### Introduction

Ce manuel fournit les instructions de base permettant d'utiliser ce lecteur de DVD. Toutefois, certains disques DVD sont produits de manière à nécessiter une utilisation spécifique ou ne permettent qu'une utilisation limitée pendant la lecture. Dans ces cas, il se peut que le lecteur ne réagisse pas à toutes les commandes. Veuillez alors vous reporter aux instructions du disque.

Lorsque le symbole "⊗" apparaît sur autorisée par le lecteur ou par le disque.

### Télécommande

- Sauf indication contraire, toutes les opérations peuvent être effectuées à l'aide de la télécommande. Orientez toujours la télécommande directement vers le lecteur en vous assurant qu'il n'y a pas d'obstacles sur le trajet du faisceau infrarouge.
- Les touches correspondantes sur la façade du lecteur peuvent aussi être utilisées.

### Navigation dans les menus

- Votre lecteur dispose d'un système intuitif de navigation de menus qui vous guide tout au long des paramétrages et des opérations.
- Utilisez les touches de fonction pour activer ou désactiver les opérations adéquates.
- Utilisez **▲**, **▼**, **◀**, **▶** pour vous déplacer dans les menus.
- Appuyez sur **OK** pour confirmer votre choix.

## FONCTIONS GÉNÉRALES

### Modification de la sortie audio (VCD/CD)

Appuyez plusieurs fois sur **AUDIO** pour afficher les options audio suivantes :

x 1	Mono gauche	x 2	Mono droit
x 3	Stéréo		



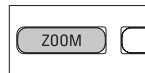
- ASTUCE**

Cette touche sert à sélectionner la langue son pour la lecture d'un DVD.

### ZOOM

La fonction de zoom permet d'agrandir l'image vidéo et de faire un panoramique sur l'image agrandie. Appuyez plusieurs fois sur **ZOOM** pour sélectionner une des options de zoom suivantes :

Zoom x 1	2X	Zoom x 2	3X
Zoom x 3	4X	Zoom x 4	1/2
Zoom x 5	1/3	Zoom x 6	1/4
Zoom x 7	affichage normal		



- ASTUCE**

En mode JPEG, la séquence est 100 %, 125 %, 150 %, 200 %, 50 %, 75 % et normal.

### Répétition

Appuyez plusieurs fois sur **REPEAT (RÉPÉTER)** pour afficher les options de répétition suivantes :

Actions de DVD	MP3/DivX actions	Actions de VCD/CD	JPEG
x 1 répète le chapitre	répète la piste	répète la piste	un
x 2 répète le titre	répète le dossier	répète tout	tout
x 3 répète tout	annule la répétition	annule la répétition	désactivé
x 4 annule la répétition			

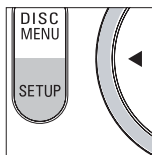
## FONCTIONS DE BASE

### Allumage pour le réglage de la langue de l'affichage à l'écran (OSD)

L'anglais est la langue par défaut de l'affichage à l'écran de votre lecteur. Vous avez le choix entre les langues d'affichage suivantes : anglais, français, espagnol.

Pays	Options de langue OSD
Américains	Anglais, Français, Espagnol

- 1 Réglez l'interrupteur **POWER** (ALIMENTATION) sur **ON** (MARCHE) pour allumer le lecteur.
- 2 Appuyez sur **SETUP** pour afficher le menu d'installation.
- 3 Sélectionnez **General Setup Page** puis appuyez sur **OK**.
- 4 Déplacez le curseur et sélectionnez **OSD Lang** puis appuyez sur **▶** pour sélectionner les options de langue OSD.
- 5 Sélectionnez votre langue et appuyez sur **OK**.



### Mise en place des disques et mise sous tension

- 1 Appuyez sur la touche **OPEN** (OUVRIR) pour ouvrir le tiroir du disque.
- 2 Posez le disque de votre choix dans le tiroir de chargement, face comportant l'étiquette orientée vers le haut (même s'il s'agit d'un disque DVD double face). Assurez-vous qu'il est correctement mis en place dans l'évidement prévu.
- 3 Repoussez doucement le tiroir pour le refermer.
- 4 Réglez l'interrupteur **POWER** (ALIMENTATION) sur **ON** (MARCHE) pour allumer le lecteur.

#### ASTUCE

Un bruit mécanique normal se fait entendre au cours de la lecture.

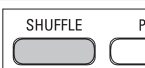
## FONCTIONS GÉNÉRALES

#### ASTUCE

La fonction de répétition est également disponible pour les fichiers JPEG, les cartes SD/MMC, etc. Les actions peuvent varier selon le support de lecture.

### SHUFFLE

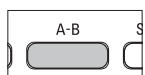
Appuyez sur la touche **SHUFFLE** de la télécommande pour lancer la lecture aléatoire de toutes les pistes (d'un CD), de tous les chapitres (d'un DVD) ou de toutes les pistes d'un dossier ou d'un disque sélectionné (MP3).



### Répétition A - B

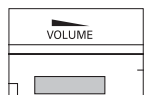
Pour répéter une séquence d'un titre ou la lire en boucle :

- Appuyez sur **A - B** au point de départ choisi ;
  - ↳ **A** apparaît sur l'écran.
- Réappuyez sur **A - B** au point final choisi ;
  - ↳ **AB** apparaît sur l'afficheur et la répétition de la séquence commence.
- Appuyez de nouveau sur **A - B** pour quitter la séquence.



### Modes de lecture

- La roulette à gauche de l'appareil permet d'augmenter ou de diminuer le volume.



### Brightness

- La roulette à gauche de l'appareil permet de régler la luminosité de l'écran TFT.



## FONCTIONS DE BASE

### Lecture d'un disque DVD-Vidéo

Après l'allumage, l'insertion du disque et la fermeture du couvercle, la lecture commence automatiquement. L'écran indique le type de disque chargé. Vous pouvez être invité à sélectionner une rubrique dans un menu. Utilisez les touches **▲**, **▼**, **◀**, **▶** pour mettre votre sélection en surbrillance, puis appuyez sur **OK**.

*Remarque: Les films DVD étant en général mis en vente à différents moments dans les diverses régions du monde, tous les lecteurs sont dotés d'un code de zone géographique et les disques peuvent avoir un code régional en option. Si vous insérez un disque doté d'un code de région différent de celui de votre lecteur, vous verrez apparaître sur l'écran un message concernant le code de région. Le disque ne pourra pas être lu et vous devrez le retirer du lecteur.*

### Lecture d'un disque CD-Audio ou CD-Vidéo

- Après l'allumage, l'insertion du disque et la fermeture du couvercle, l'écran affiche le type de disque chargé et des informations sur son contenu.
- Pendant la lecture d'un VCD via MTV/karaoke, utilisez les touches numérotées (0-9) pour sélectionner la piste, puis appuyez sur **▶||** ou **OK** pour lancer la lecture. Appuyez sur **TITLE/RETURN** pour revenir au menu de sélection.

### Lecture d'un disque DivX®

- Philips vous fournit le code d'enregistrement DivX® VOD (Video On Demand) permettant de louer et d'acheter des vidéos via le service DivX® VOD. Pour plus d'informations, visitez le site Web à l'adresse [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).
- Sélection du service DivX®VOD via le menu SETUP (Configuration).
- Le code d'enregistrement s'affiche.
- Ce code d'enregistrement vous permet d'acheter ou de louer des vidéos via le service DivX® VOD disponible sur le site Web [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod). Suivez les instructions, puis téléchargez la vidéo sur un CD-R en vue d'une lecture sur le lecteur de DVD.

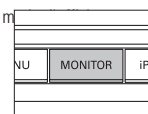
#### ASTUCE :

Les vidéos téléchargées via le service DivX® VOD peuvent uniquement être lues sur ce lecteur de DVD.

## FONCTIONS GÉNÉRALES

### Moniteur (commande de l'unité principale)

Appuyez à plusieurs reprises sur **MONITOR** pour régler le mode de lecture (normal ou plein écran).



### DISPLAY

Pulse **DISPLAY** en el mando a distancia varias veces para las siguientes opciones de visualización:

	DVD	CD/VCD	DivX
x 1	Écoulé titre	Fichier écoulé	Fichier écoulé
x 2	Restant titre	Fichier restant	Fichier restant
x 3	Écoulé chapitre	Total écoulé	Affichage désactivé
x 4	Restant chapitre	Total restant	
X5	Affichage désactivé	Affichage désactivé	

#### ASTUCE

En fonctionnement JPEG, ce bouton permet de choisir entre 17 modes de diaporama.

### PROGRAM

- 1 En cours de lecture, appuyez sur la touche **PROG** de la télécommande pour accéder à un menu de programmation.
- 2 Introduisez directement les numéros des pistes ou des chapitres à l'aide des **touches numérotées 0-9** (faites précéder les numéros à un chiffre d'un " 0 ", par exemple " 05 ").
- 3 À l'aide des touches de déplacement du curseur, sélectionnez **START** (Début), puis appuyez sur **OK** pour lancer la lecture.

## FONCTIONS DE BASE

### Lecture de disque CD-MP3

Les fonctions de lecture suivantes sont disponibles pour les CD-MP3. Pour plus d'informations, reportez-vous aux sections correspondantes.

Réglage du volume, passage à la piste suivante, recherche, répétition, lecture aléatoire, etc.

Utilisez les touches ▲, ▼ pour sélectionner votre dossier musical. Appuyez sur **OK** pour lire.

### Lecture de disque JPEG

Utilisez les touches ▲, ▼, ◀, ▶ pour sélectionner votre dossier d'image. Appuyez sur **OK**. Le lecteur bascule automatiquement en mode diaporama.

En cours de lecture :

- Utilisez ▲, ▼, ◀, ▶ pour faire pivoter l'image.
  - Utilisez ▲ pour retourner l'image verticalement.
  - Utilisez ▼ pour retourner l'image horizontalement
- 
- En mode diaporama, appuyez sur **MENU** pour revenir à l'écran des dossiers.
- 
- Appuyez sur ■ pour passer à l'aperçu du groupe..
  - Utilisez ▲, ▼, ◀, ▶ pour sélectionner l'aperçu de l'image et accéder aux fonctions à l'écran.
- 
- Appuyez à plusieurs reprises sur **ZOOM** pour afficher à chaque fois l'image dans une échelle différente.
  - Servez-vous des touches ▲, ▼, ◀, ▶ pour visionner l'image agrandie.

Remarque: Sauf indication contraire, toutes les opérations décrites sont effectuées depuis la télécommande.

## FONCTIONS SPÉCIALES DES DISQUES DVD-VIDÉO

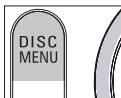
Vérification du contenu des disques DVD-Vidéo : **DISC MENU**.

Il est possible d'inclure sur le disque des menus de sélection pour les titres et les chapitres.

La fonction de menu du DVD vous permet d'effectuer des choix à partir de ces menus. Appuyez sur la touche chiffrée appropriée ou utilisez les touches ▲, ▼, ◀, ▶ pour mettre votre sélection en surbrillance et appuyez sur **OK**.

### Menu du disque

Appuyez sur **DISC MENU**. Le menu peut mentionner, par exemple, les angles de caméra, les langues de doublage et de sous-titres, ainsi que les chapitres du titre concerné.



### Modification de la langue de doublage

Appuyez sur **AUDIO**. Si le disque actuel offre plusieurs options de langue, celles-ci apparaissent à l'écran.

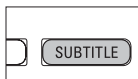
Appuyez plusieurs fois sur **AUDIO** jusqu'à atteindre la langue souhaitée.



### Langue des sous-titres

Appuyez sur **SUBTITLE**. Si le disque actuel offre plusieurs options de sous-titrage, celles-ci apparaissent à l'écran.

Appuyez plusieurs fois sur **SUBTITLE** jusqu'à atteindre l'option de sous-titrage souhaitée.



### ASTUCE

Les deux fonctionnalités précédentes dépendent des options de langue ou de sous-titrage du disque.

## FONCTIONS DE BASE

### Lecture des fichiers d'une carte SD/MMC

Une fois que vous avez inséré une carte SD/MMC dans ce lecteur, vous pouvez lancer la lecture de ses fichiers audio/vidéo en sélectionnant le fichier voulu à l'aide de ▲, ▼, puis en appuyant sur **OK**.

### Lecture de fichiers stockés sur le lecteur iPod

Une fois que vous avez branché le lecteur iPod comme expliqué dans la section " Connexions ", vous pouvez lancer la lecture de ses fichiers à l'aide des touches ►, ◀ / ► (recherche avant/arrière) et ◀◀ / ▶▶ du lecteur du DVD ou utiliser directement les touches de l'iPod.



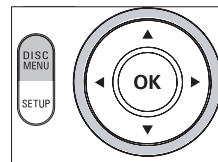
ASTUCE :

- Pour recharger le lecteur iPod, vous devez brancher le lecteur de DVD sur une prise secteur ou sur l'allume-cigare du véhicule. Si le lecteur iPod est sous tension, vérifiez que la source sélectionnée sur le lecteur de DVD est " DOCK " (Station d'accueil).
- Enlevez l'onglet "for 30G iPod" de la station d'accueil si vous voulez connecter un lecteur iPod 60 Go ou 80 Go.
- Il n'est pas possible de recharger l'iPod à partir de la batterie intégrée du lecteur de DVD.
- Veillez à recharger le lecteur iPod à une température inférieure à 35°C.
- Après avoir allumé le lecteur iPod, réglez " TV OUT " sur " ON " (Marche) et sélectionnez le mode " NTSC ". Pour visionner les photos de votre lecteur iPod, vous devez appuyer sur la touche ► de votre lecteur iPod. À défaut, aucune photo ne s'affichera sur l'écran TFT lors de la lecture des fichiers vidéo du lecteur iPod. (Consultez les instructions détaillées du manuel de l'utilisateur de votre iPod.)
- Pour les photos stockées sur le lecteur iPod, seule la touche ► est disponible.

## FONCTIONS SPÉCIALES DES DISQUES DVD-VIDÉO

### Lecture d'un titre

- 1 Appuyez sur **DISC MENU** pour accéder au menu des titres du disque.
- 2 Sélectionnez une option de lecture à l'aide des touches ◀, ▶, ▲, ▼ ou les **touches numérotées (0-9)**.
- 3 Appuyez sur **OK** pour confirmer.



## OPÉRATIONS SETUP (CONFIGURATION)

Pour profiter de toutes les options de lecture, utilisez **SETUP** (CONFIGURATION) pour affiner vos réglages. Utilisez les touches ▲▼◀▶ pour mettre votre sélection en surbrillance, puis appuyez sur **OK**.

- 1 Appuyez sur **SETUP**. Une liste de fonctions apparaît.
- 2 Utilisez les touches ▲ ▼ pour mettre votre sélection en surbrillance.

Lorsque ces paramètres sont sélectionnés, appuyez sur **OK** pour:

Page Réglages généraux	sélectionner l'affichage et d'autres options
Page Réglages vidéo	sélectionner les options audio
Page Mot de passe	sélectionner les préférences de lecture
Page Préférences	sélectionner les options de mot de passe
Quitter	permet de sortir du menu système.

- 3 Appuyez sur ◀ pour annuler le réglage actuel ou revenir au niveau de menu précédent.
- 4 Appuyez sur **SETUP** (CONFIGURATION) pour quitter

### Page Réglages généraux

Lorsque ces paramètres sont sélectionnés, appuyez sur **OK** pour:

AFFICHAGE TV	sélectionner le rapport d'affichage
Multi-angle	permet de sélectionner les options d'affichage multi-angles.
LANGUE OSD	sélectionner la langue d'affichage
ÉCRAN DE VEILLE	sélectionner les options d'économiseur d'écran
Dernières options	permet de sélectionner les dernières options de lecture en mémoire.

Appuyez sur ◀ pour annuler le réglage actuel ou revenir au niveau de menu précédent.

## GUIDE DE DÉPANNAGE

En cas de difficultés d'utilisation du lecteur de DVD-Vidéo, veuillez tout d'abord consulter cette liste de points à vérifier.

### AVERTISSEMENT

**N'essayez en aucun cas de réparer l'appareil vous-même, sous peine d'invalider la garantie.**  
**Dans le cas d'une anomalie de fonctionnement, commencez par vérifier les points ci-dessous avant de donner votre appareil à réparer. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème en suivant ces instructions, veuillez consulter votre fournisseur ou votre centre SAV.**

Symptôme	Remède
<b>Pas d'alimentation</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Vérifiez que les deux fiches du câble d'alimentation sont connectées correctement.</li><li>– Vérifiez qu'il y a bien du courant à la prise secteur en y branchant un autre appareil.</li><li>– Vérifiez si la batterie intégrée n'est pas déchargée.</li><li>– Vérifiez que l'adaptateur allume-cigares est branché correctement.</li></ul>
<b>Image déformée</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Vérifiez que le disque ne comporte pas de traces de doigts et nettoyez le avec un chiffon doux en partant du centre vers la périphérie.</li><li>– Parfois, une légère distorsion de l'image peut se produire. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.</li></ul>
<b>L'image est complètement déformée /en noir et blanc avec le menu du lecteur</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Le réglage NTSC est peut-être erroné. Faites correspondre les réglages de votre téléviseur et de votre lecteur.</li></ul>
<b>Pas de son</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Vérifiez les branchements audio. Si vous utilisez un amplificateur HiFi, essayez une autre source sonore.</li></ul>

## OPÉRATIONS SETUP (CONFIGURATION)

### Page Réglages vidéo

Lorsque ces paramètres sont sélectionnés, appuyez sur **OK** pour:

Qualité	permet de sélectionner les options de qualité vidéo.
DivX® VOD	obtenir ID du DivX pour VOD
Press ◀	to abort current settings or go back to previous menu level

### Page Mot de passe

Lorsque ces paramètres sont sélectionnés, appuyez sur **OK** pour:

MOT DE PASSE	modifier le mot de passe actuel (par défaut : 3308)
Appuyez sur ◀	pour annuler le réglage actuel ou revenir au niveau de menu précédent.

*Remarque: Les options parentales peuvent être sélectionnées uniquement lorsque le mode mot de passe est désactivé.*

### Page Préférences

Lorsque ces paramètres sont sélectionnés, appuyez sur **OK** pour:

AUDIO	sélectionner les options de langue de doublage
SOUS-TITRES	sélectionner les options de sous-titrage
MENU DISQUE	sélectionner les options de langue des menus du disque
PARENTAL	sélectionner les options parentales
PAR DÉFAUT	restaurer les paramètres par défaut
Appuyez sur ◀	pour annuler le réglage actuel ou revenir au niveau de menu précédent.

## GUIDE DE DÉPANNAGE

Symptôme	Remède
<b>Le disque ne peut être lu</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Assurez-vous que l'étiquette du disque est orientée vers le haut.</li><li>– Nettoyez le disque.</li><li>– Vérifiez si le disque est défectueux en essayant avec un autre disque.</li></ul>
<b>Le lecteur ne réagit pas à la télécommande</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Orientez la télécommande directement vers le capteur situé en façade du lecteur. Évitez tout obstacle pouvant interférer avec le trajet du signal. Vérifiez ou remplacez les piles.</li></ul>
<b>Image déformée ou image N/B avec disques DVD-Vidéo</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Utilisez uniquement des disques dont le format est compatible avec celui du téléviseur utilisé (NTSC).</li></ul>
<b>Absence de son par la sortie numérique</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Vérifiez les branchements numérique.</li><li>– Vérifiez dans le menu des réglages que la sortie numérique est activée.</li></ul>
<b>Le lecteur ne répond pas à toutes les commandes pendant la lecture</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Ces commandes ne sont pas autorisées par le disque.</li><li>– Consultez les instructions du disque.</li></ul>
<b>Le lecteur chauffe</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– La surface du lecteur chauffe lorsque celui-ci est utilisé pendant une période prolongée. Cette réaction est normale.</li></ul>
<b>L'affichage s'affaiblit lorsque le câble d'alimentation secteur est débranché.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– L'appareil est en mode économie d'énergie afin d'allonger la durée de fonctionnement de la batterie. C'est normal. Réglez la luminosité à l'aide de la roulette de luminosité.</li></ul>

**Cet appareil est conforme aux normes de la Communauté européenne en matière d'interférences radio.**

